Truï:

**Phaåm 8: ÑAØ-LA-NI KIM THAÉNG**

(HIRAÒYAVA-TÌ-DHAØRAÒÌ)

Baáy giôø, ôû giöõa chuùng Ñöùc Theá Toân, baûo Ñaïi Boà-taùt Thieän

–Naøy thieän nam! Coù Ñaø-la-ni teân laø Kim Thaéng. Neáu thieän

nam, thieän nöõ naøo muoán gaàn guõi vaø muoán gaëp caùc Ñöùc Phaät quaù khöù, vò lai, hieän taïi ñeå cung kính cuùng döôøng thì neân thoï trì Ñaø-la-ni naøy. Vì sao? Vì Ñaø-la-ni naøy chính laø meï cuûa chö Phaät quaù khöù, hieän taïi, vò lai. Vaäy neân, oâng phaûi bieát ngöôøi thoï trì Ñaø-la-ni naøy laø ñaõ ñaày ñuû phöôùc ñöùc lôùn, ñaõ ôû choã voâ löôïng Phaät ñôøi quaù khöù gieo troàng caùc caên laønh neân nay môùi ñöôïc thoï trì, ñoái vôùi giôùi thanh tònh, chaúng huûy, chaúng khuyeát, khoâng coù chöôùng ngaïi, chaéc chaén theå nhaäp ñöôïc vaøo phaùp moân saâu xa.

Ñöùc Theá Toân lieàn noùi pheùp trì chuù: Tröôùc heát laø xöng danh hieäu chö Phaät vaø Boà-taùt, chí taâm cung kính ñaûnh leã, sau ñoù môùi tuïng chuù:

Nam-moâ Thaäp Phöông Nhaát Thieát Chö Phaät. Nam-moâ chö Ñaïi Boà-taùt Ma-ha-taùt.

Nam-moâ Thanh vaên, Duyeân giaùc Nhaát Thieát Thaùnh Hieàn. Nam-moâ Thích-ca Maâu-ni Phaät.

Nam-moâ Ñoâng Phöông Baát Ñoäng Phaät. Nam-moâ Nam Phöông Baûo Traøng Phaät. Nam-moâ Taây Phöông A-di-ñaø Phaät.

Nam-moâ Baéc Phöông Thieân Coå AÂm Vöông Phaät. Nam-moâ Thöôïng Phöông Quaûng Chuùng Ñöùc Phaät. Nam-moâ Haï Phöông Minh Ñöùc Phaät.

Nam-moâ Baûo Taïng Phaät. Nam-moâ Phoå Quang Phaät. Nam-moâ Phoå Minh Phaät. Nam-moâ Höôùng Tích Phaät.

Nam-moâ Lieân Hoa Thaéng Phaät. Nam-moâ Bình Ñaúng Kieán Phaät. Nam-moâ Baûo Keá Phaät.

Nam-moâ Baûo Thöôïng Phaät. Nam-moâ Baûo Quang Phaät.

Nam-moâ Voâ Caáu Quang Minh Phaät.

Nam-moâ Bieän Taøi Trang Nghieâm Tö Duy Phaät.

Nam-moâ Tònh Nguyeät Quang Xöng Töôùng Vöông Phaät. Nam-moâ Hoa Nghieâm Quang Phaät.

Nam-moâ Quang Minh Vöông Phaät.

Nam-moâ Thöôïng Quang Voâ Caáu Xöng Vöông Phaät. Nam-moâ Quan Saùt Voâ UÙy Töï Taïi Vöông Phaät.

Nam-moâ Voâ UÙy Danh Xöng Phaät. Nam-moâ Toái Thaéng Vöông Phaät.

Nam-moâ Quaùn Töï Taïi Boà-taùt Ma-ha-taùt. Nam-moâ Ñòa Taïng Boà-taùt Ma-ha-taùt.

Nam-moâ Hö Khoâng Taïng Boà-taùt Ma-ha-taùt. Nam-moâ Dieäu Caùt Töôøng Boà-taùt Ma-ha-taùt. Nam-moâ Kim Cang Thuû Boà-taùt Ma-ha-taùt. Nam-moâ Phoå Hieàn Boà-taùt Ma-ha-taùt.

Nam-moâ Voâ taän YÙ Boà-taùt Ma-ha-taùt. Nam-moâ Ñaïi Theá Chí Boà-taùt Ma-ha-taùt. Nam-moâ Töø Thò Boà-taùt Ma-ha-taùt.

Nam-moâ Thieän Tueä Boà-taùt Ma-ha-taùt. Roài Ñöùc Phaät noùi Ñaø-la-ni raèng:

Nam moâ haùt laïi ñaùt na ñaùt laïi daï daõ, ñaùt ñieät tha, quaân ñeä, quaân ñeä, cuû chieát leä, cuû chieát leä, nhaát traát lí, maät traát lí, taù ha (Namo ratna-trayaøya tadyathaø kunte kunte kuśate kuśale kuśale icchili mitili svaøhaø).

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Thieän Truï raèng:

–Ñaø-la-ni naøy chính laø meï cuûa caùc Ñöùc Phaät trong ba ñôøi. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo trí chuù naøy thì coù theå sinh ra voâ löôïng, voâ bieân coâng ñöùc laø ñaõ cuùng döôøng cung kính toân troïng taùn thaùn voâ soá chö Phaät. Caùc Ñöùc Phaät aáy ñeàu vì ngöôøi naøy maø thoï kyù ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Neáu ngöôøi naøo trì chuù naøy thì tuøy theo mong muoán veà y phuïc, thöùc aên, cuûa caûi, hoïc roäng, thoâng minh, trí tueä, khoâng beänh, soáng laâu ñöôïc phöôùc raát nhieàu, theo ñieàu caàu nguyeän ñeàu ñöôïc nhö yù. Naøy Thieän truï! Ngöôøi trì chuù naøy thì duø

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

chöa chöùng Boà-ñeà voâ thöôïng vaãn thöôøng cuøng ôû chung vôùi Boà-taùt Kim Thaønh Sôn, Boà-taùt Töø Thò, Boà-taùt Ñaïi Haûi, Boà-taùt Quaùn Töï Taïi, Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng, Boà-taùt Ñaïi Baêng-daø-la... vaø ñöôïc söï uûng hoä cuûa caùc vò Boà-taùt. Naøy Thieän truï! OÂng neân bieát, khi trì chuù naøy thì laøm pheùp nhö vaày: Tröôùc neân trì tuïng ñuû moät vaïn leû taùm laàn ñeå laøm phöông tieän tröôùc. Tieáp ñeán, ôû trong phoøng toái, trang nghieâm ñaïo traøng, ngaøy muøng moät ñaàu thaùng, taém goäi saïch seõ maëc aùo tinh khieát, xoâng höông raûi hoa cuùng döôøng cuøng nhöõng thöùc aên thöùc uoáng. Roài vaøo trong ñaïo traøng, tröôùc phaûi xöng danh hieäu vaø ñaûnh leã chö Phaät, Boà-taùt nhö ñaõ noùi ôû tröôùc. Roài chí taâm aân caàn caån troïng saùm hoái toäi tröôùc ñaây ñaõ laøm, quyø goái phaûi xuoáng ñaát maø tuïng chuù nhö tröôùc ñuû moät ngaøn leû taùm laàn roài ngoài ngay ngaén ñeå tö duy, nhôù ñeán theä nguyeän cuûa mình. Khi maët trôøi chöa moïc, ôû trong ñaïo traøng, aên thöùc aên thanh tònh vaø moãi ngaøy chæ aên moät laàn, ñeán möôøi laêm ngaøy môùi ra khoûi ñaïo traøng. Söï haønh trì ñoù coù theå khieán cho ngöôøi naøy ñöôïc phöôùc ñöùc uy löïc chaúng theå nghó baøn, tuøy theo söï nguyeän caàu khoâng gì chaúng vieân maõn. Neáu nguyeän caàu chöa ñöôïc nhö yù, thì vaøo ñaïo traøng moät laàn nöõa, ñaõ ñöôïc nhö yù roài thì neân thöôøng thoï trì ñöøng queân.

# M

**Phaåm 9: TRUØNG HIEÅN KHOÂNG TÍNH**

**(DAÏY ROÕ VEÀ TAÙNH KHOÂNG)**

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân noùi chuù naøy roài, vì muoán lôïi ích cho ñaïi chuùng caùc Ñaïi Boà-taùt, trôøi, ngöôøi, khieán cho taát caû ñöôïc thaáu ñaït Ñeä Nhaát nghóa chaân thaät thaúm saâu neân moät laàn nöõa laøm saùng roõ taùnh Khoâng maø noùi keä raèng:

*Ta thaáu roõ kinh saâu xa khaùc*

*Noùi phaùp vi dieäu chaân thaät Khoâng Nay ôû trong kinh ñöùng ñaàu naøy*

*Löôïc noùi phaùp Khoâng khoâng theå baøn Ñoái vôùi caùc phaùp lôùn, saâu xa*

*Höõu tình khoâng trí, chaúng theå hieåu Neân ta giaûng noùi laïi cho hoï*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Khieán cho ñöôïc khai ngoä phaùp khoâng. Vì loøng ñaïi Bi thöông chuùng sinh*

*Duøng phöông tieän, nhaân duyeân thuø thaéng Hoâm nay ta ôû trong ñaïi chuùng*

*Dieãn noùi khieán hoï roõ nghóa khoâng. Thaân naøy nhö xoùm laøng troáng khoâng Saùu traàn nöông töïa chaúng bieát nhau Saùu traàn nöông theo caên khaùc nhau Ñeàu chaúng bieát nhau cuõng nhö treân Nhaõn caên thöôøng quan saùt ñeán saéc Khoâng ngöøng nghe tieáng laø nhó caên Tî caên luoân ngöûi thaáy caùc muøi*

*Thieät caên luoân neám ñeán vò ngon Thaân caên nhaän xuùc chaïm eâm aùi YÙ caên roõ phaùp khoâng bieát chaùn Saùu caên tuøy theo caùc vieäc khôûi*

*Theo caûnh moãi caên sinh phaân bieät Thöùc nhö huyeãn hoùa chaúng phaûi thaät Nöông vaøo caên, caûnh, voïng tham caàu Nhö ngöôøi chaïy troán laøng xoùm troáng Saùu thöùc nöông caên cuõng nhö vaäy.*

*Taâm chaïy khaép caàu tuøy theo caûnh Nöông caûnh, nhôø caên roõ caùc vieäc Thöôøng aùi saéc, thanh, höông, vò, xuùc Taàm, tö caùc phaùp khoâng taïm döøng. Tuøy duyeân bieán haønh ñoái saùu caên Khoâng ngaïi nhö chim bay trong khoâng Möôïn caùc caên naøy laøm choã nöông Môùi phaân bieät ngoaïi caûnh roõ raøng.*

*Thaân naøy khoâng bieát, khoâng taùc giaû Theå chaúng beàn chaéc, möôïn duyeân thaønh Sinh ra töø phaân bieät hö voïng*

*Nhö maùy moùc do nghieäp chuyeån vaàn. Ñaát, nöôùc, löûa, gioù hôïp thaønh thaân Tuøy theo nhaân duyeân, quaû khaùc nhau*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Traùi nhau, haïi nhau cuøng moät choã Nhö boán raén ñoäc ôû hoøm röông.*

*Raén boán ñaïi naøy taùnh khaùc nhau Tuy ôû moät choã, coù thaêng, traàm*

*Hoaëc leân hoaëc xuoáng khaép chaâu thaân Nhöng chuùng ñeàu trôû veà phaùp dieät*

*ÔÛ trong boán loaïi raén ñoäc naøy*

*Hai raén ñaát, nöôùc: tính naëng, chìm Hai raén gioù löûa, tính nheï noåi*

*Do chuùng traùi nhau, caùc beänh sinh... Taâm thöùc nöông töïa vaøo thaân naøy Taïo taùc caùc loaïi nghieäp thieän aùc, Sinh coõi trôøi, ngöôøi, ba ñöôøng aùc Tuøy theo nghieäp löïc thoï thaân hình. Thaân bò caùc beänh, sau khi cheát*

*Ñaïi tieåu tieän lôïi chaûy traøn lan Thoái röõa, gioøi boï chaúng theå öa Nhö caây muïc, boû röøng thaây cheát Caùc oâng phaûi quaùn phaùp nhö vaäy Thì sao chaáp coù ngaõ, chuùng sinh... Taát caû caùc phaùp ñeàu voâ thöôøng Töø naêng löïc voâ minh khôûi leân.*

*Caùc ñaïi chuùng aáy ñeàu hö voïng Voán chaúng thaät coù, theå: khoâng sinh*

*Neân, taùnh ñaïi chuûng ñeàu troáng roãng Bieát hö voïng naøy chaúng thaät coù.*

*Töï taùnh voâ minh voán laø khoâng Nhôø söùc caùc duyeân hoøa hôïp coù ÔÛ taát caû thôøi maát chaùnh tueä Neân ta noùi ñoù laø voâ minh.*

*Haønh, thöùc vì duyeân coù danh saéc Saùu nhaäp vaø xuùc, thoï sinh theo AÙi, thuû, höõu duyeân sinh, laõo, töû Öu bi khoå naõo theo ñuoåi luoân.*

*Caùc khoå, nghieäp aùc, thöôøng troùi buoäc*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Sinh töû luaân hoài khoâng luùc döøng. Xöa nay chaúng coù, theå voán khoâng Do chaúng nhö lyù, phaân bieät sinh. Ta ñoaïn taát caû caùc phieàn naõo*

*Thöôøng duøng haïnh chaùnh trí hieän tieàn Roõ nhaø naêm uaån ñeàu roãng khoâng*

*Caàu chöùng Boà-ñeà choã chaân thaät. Ta môû cöûa ñaïi thaønh Cam loä*

*Thò hieän phaùp cam loà vi dieäu Ñaõ ñöôïc vò cam loà chaân thaät*

*Thöôøng duøng cam loà ban chuùng sinh. Ta ñaùnh troáng phaùp lôùn baäc nhaát*

*Ta thoåi loa phaùp lôùn toät cuøng Ta thaép ñeøn saùng lôùn toái thaéng Ta tuoân möa phaùp lôùn voâ cuøng.*

*Ñieàu phuïc phieàn naõo, caùc oaùn keát Kieán laäp Phaùp traøng lôùn voâ thöôïng ÔÛ bieån sinh töû cöùu quaàn sinh*

*Ta ñoùng chaët cöûa ba ñöôøng aùc Löûa döõ phieàn naõo ñoát chuùng sinh*

*Khoâng nôi nöông töïa, khoâng ai giuùp Ta ban cam loà, ñöôïc maùt meû*

*Noùng böùc thaân taâm ñeàu tröø tan. Do ñoù, ta ôû voâ löôïng kieáp*

*Cung kính cuùng döôøng caùc Theá Toân Giöõ giôùi kieân coá höôùng Boà-ñeà*

*Caàu chöùng Phaùp thaân, choán an laïc Cho ngöôøi tay, chaân vaø tai, maét Vôï con, toâi tôù... loøng khoâng tieác.*

*Cuûa quyù, baûy baùu... vaät trang nghieâm Tuøy yù ngöôøi xin ñeàu cho heát.*

*Nhaãn nhuïc... caùc coõi ñeàu tu haønh Möôøi ñòa vieân maõn, thaønh chaùnh giaùc Ta ñöôïc toân xöng Nhaát thieát trí*

*Khoâng chuùng sinh naøo suy löôøng ñöôïc.*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Giaû söû coõi tam thieân ñaïi thieân Caùc vaät sinh tröôûng khaép ñaát ñai Taát caû caùc caây coái, röøng raäm Luùa, meø, tre, saäy vaø nhaùnh caønh... Ñeàu chaët laáy heát nhöõng vaät naøy... Ñem nghieàn naùt vuïn nhö buïi traàn*

*Khoù löôøng bieát ñöôïc choã chöùa nhoùm Cho ñeán traøn ñaày coõi hö khoâng.*

*Taát caû caùc coõi nöôùc möôøi phöông Ñaát ñai coõi tam thieân ñaïi thieân Ñeàu ñem nghieàn naùt thaønh buïi traàn Soá löôïng buïi naøy chaúng theå tính.*

*Giaû söû trí taát caû chuùng sinh Ñem laøm trí tueä cho moät ngöôøi Ngöôøi trí nhö vaäy ñoâng voâ soá Coù theå bieát soá buïi traàn treân.*

*Moät nieäm trí Theá Toân Maâu-ni Nhöõng ngöôøi trí ñoù cuøng suy löôøng Duø traûi qua nhieàu öùc caùc kieáp Chaúng theå tính bieát moät phaàn nhoû.*

Khi caùc ñaïi chuùng nghe Ñöùc Phaät noùi veà tính Khoâng saâu xa, coù voâ löôïng chuùng sinh coù theå lieãu ñaït theå tính cuûa boán Ñaïi, naêm Uaån ñeàu Khoâng; saùu Caên, saùu Caûnh hö voïng sinh ra troùi buoäc. Hoï nguyeän töø boû luaân hoài, chaân chaùnh tu haønh giaûi thoaùt, voâ cuøng vui möøng, theo ñuùng lôøi daïy phuïng trì.

# M

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)